

### III.- PRESENCIA PROGRAMÁTICA EN REGIONES ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

La Fundación Beethoven ha comprometido algunos conciertos en las comunas señaladas, porque reúnen las condiciones técnicas de presentación, en caso de sugerir cambios en estos espacios, por favor justificar en la respuesta.

#### 1. Giras Norte y Sur:

Desde	Hasta	Región	comunas	N° Presentaciones	Comunas priorizadas por la Unidad de Regiones	Director
Gira Norte: 26 Julio al 2 de Agosto	Arica Parinacota	Arica	Arica	2	General Lagos	Juan Pablo Izquierdo
	Tarapacá	Iquique	Iquique	2	Tamarugal Huara Camiña Colchane	Juan Pablo Izquierdo
	Antofagasta	Antofagasta	Antofagasta	1	Ollagüe	Juan Pablo Izquierdo
Gira Sur 22 al 29 noviembre	Bio Bio	Concepción	Concepción	3	Antuco Contulmo Tirúa Nacimiento Negrete Mulchén Santa Bárbara Alto Biobío Quilaco Antuco Tucapel Arauco Cañete	Juan Pablo Izquierdo
	Los Ríos	Valdivia	Valdivia	2	Lago Ranco La Unión Mariquina Panguipulli Corral Valdivia Máfil	Juan Pablo Izquierdo

#### 2. Mínimo 15 conciertos en poblaciones vulnerables de la Región Metropolitana:

Fecha	Comuna	Director	De las siguientes comunas priorizadas por la Unidad de Regiones, se realizarán conciertos en ocho de ellas, <i>Nota: para la realización de los conciertos debe haber algún espacio adecuado para los conciertos de la Orquesta.</i>
26 Marzo	La Florida	Alejandro Reyes	Alhué Paine Til til Lo Barnechea Buin Paine Peñaflor Pudahuel Huechuraba Lo Barnechea San Ramón
28 Marzo	Pudahuel	Alejandro Reyes	
9 Abril		E. Browne	
12 Mayo*		Juan Pablo Izquierdo	
26 Mayo*		Luis Rossi	
28 Mayo	Santiago Centro Sala Isidora Zegers	Luis Rossi	
9 Junio*		Rodolfo Fischer	
13 Junio	Curacaví	Rodolfo Fischer	

29 Agosto	El Bosque	Mario Videla	Conchalí
22 Octubre*		Juan Pablo Izquierdo	
23 Octubre*		Juan Pablo Izquierdo	
24 Octubre*		Juan Pablo Izquierdo	
19 Noviembre	La Granja	Juan Pablo Izquierdo	
15 Diciembre*		Por definir	
16 Diciembre*		Por definir	
17 Diciembre*		Por definir	
21 Diciembre*		Por definir	
22 Diciembre*		Por definir	

\*Fechas disponibles para focalizar en comunas priorizadas.

### 3. Conciertos proyectados en la Región de Valparaíso

Fecha	Comuna	Director	De las siguientes comunas priorizadas por la Unidad de Regiones, se realizarán conciertos en ocho de ellas. <i>Nota: las presentaciones estarán sujetas a acústica de los espacios, según requerimientos técnicos de la OCHH descritos en este oficio.</i>
14 Mayo	La Calera	Juan Pablo Izquierdo	La Ligua Petorca Los Andes El Tabo Cartagena San Antonio Calera Hijuelas Zapallar Papudo San Esteban Calle Larga Rinconada San Felipe Putendo Santa María Panquehue Catemu Nogales El Quisco Algarrobo Santo Domingo
16 Mayo	Valparaíso (U. Santa María)	Juan Pablo Izquierdo	
30 Mayo	Quillota (por confirmar)	Luis Rossi	
8 Julio*		Juan Pablo Izquierdo	
11 Julio	Viña del Mar (Teatro Municipal)	Juan Pablo Izquierdo	
23 Julio*		Juan Pablo Izquierdo	
27 de Agosto*		Mario Videla	
8 Septiembre*		Fernando Hasaj	
12 Septiembre	Viña del Mar (Teatro Municipal)	Fernando Hasaj	
17 Octubre*		Carlo Ramón Dourthe	
21 Noviembre	Valparaíso (U. Santa María)	Juan Pablo Izquierdo	

\*Fechas disponibles para focalizar en comunas priorizadas.

### 4. Conciertos en la Región del L. B. O'higgins

Fecha	Comuna	Director	Comunas priorizadas por la U. de regiones.
23 abril	Machali	Juan Pablo Izquierdo	Navidad Litueche Pichilemu Marchihue Paredones Pumanque Palmilla
27 Junio	San Francisco de Mostazal (por confirmar)	Patricio Cobos	
15 Octubre*		Carlo Ramón Dourthe	
17 Noviembre	Graneros (por confirmar)	Juan Pablo Izquierdo	

\*Fechas disponibles para focalizar en comunas priorizadas.

## 5. Conciertos en la Región del Maule

Fecha	Comuna		Comunas priorizadas por la U. de regiones.
18 Diciembre*		Por definir	Longavi Retiro Chanco Pelluhue San Clemente Pencahue Molina
19 Diciembre*		Pro definir	

\*Fechas disponibles para focalizar en comunas priorizadas.

## V. REQUERIMIENTOS ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

Junto a lo anterior a continuación describo los requerimientos de la Orquesta para realizar conciertos en regiones.

### FICHA TECNICA

#### ESCENARIO:

7 a 8 metros de profundidad por 12 metros de ancho a una altura de 80 cms. mínimo.  
 2 tarimas 20cm alto X 1.20mts ancho X 2.40 mts largo para instrumentos de madera  
 3 tarimas 40cm alto X 1.20mts ancho X 2.40 mtS. largo para instrumentos de bronce  
 1 tarima de director de 1 metro cuadrado X 20 cms.

El acceso al escenario deberá tener escaleras lo más expeditas posible, idealmente dos accesos diferentes al escenario. Dicho escenario no debe tener piso alfombrado.

Cuarenta y cuatro sillas de respaldo recto y sin brazos, en el escenario para los músicos.

Dos Camarines, uno de 15 personas para damas y otro de 25 para varones. Con sillas y mesas para dejar cajas de instrumentos. Su ubicación lo más cerca del escenario, por los cambios de temperatura. (Agua mineral con y sin gas, Té, Café y galletas)

Un Camarin para el Director (Agua mineral, té y frutas)

#### ILUMINACION

20 focos de 1.000 W. cada uno.

Luz plana blanca, homogénea en todo el escenario, que sea posible leer partituras. (No se usan luces de colores porque se distorsiona la lectura de las partituras).

#### CALEFACCIÓN:

El escenario debe mantener una temperatura estable de alrededor de 22° C. Para ello si es necesario debe apoyarse con estufas o calefactores.

Se requiere idealmente un refrigerio para cuarenta personas, constituido por gaseosas, idealmente minerales y galletas. Café y té, termo con agua caliente.

Observación: Se requiere facilidades para que el equipo técnico de la Orquesta instale con al menos tres horas de anticipación al Concierto, todo lo necesario en el escenario. De no contar con buses con maleteros grandes, se requiere de una camioneta ¾ para transportar timbales y contrabajos.

Nota: La Orquesta requiere hacer prueba acústica en cada lugar, la cual se tiene que hacer con un mínimo de 2 horas antes del concierto.

#### LOGÍSTICA

Este año, los gastos logísticos que implica: transportes, alojamientos, traslados, honorarios solistas y viáticos de la orquesta, además del material gráfico están cubiertos por el programa. Solicitamos a la Dirección Regional que en conjunto con los Municipios o con quienes estime conveniente gestione la alimentación para el elenco en cada comuna, proporcione la energía eléctrica necesaria para el respectivo concierto y la amplificación adicional en aquellos recintos con capacidad mayor a 1.500 personas.

Así también es muy importante la difusión de los conciertos en las redes vinculadas a jóvenes estudiantes de las escuelas artísticas, programas Cuarta Onda Chile, etc.

## CONCIERTOS DE TEMPORADAS (ANEXO 1)

Es recomendable en los lugares donde la Orquesta participa en Temporadas de conciertos no gratuitas, que las Direcciones Regionales respectivas, realicen convenios con los Teatros. Así contar con entradas para distribuir en las comunas focalizadas a públicos que no pueden acceder a estos conciertos y que tiene una vinculación con la música a través de las orquestas juveniles o las escuelas artísticas, entre otras.


De acuerdo a lo señalado anteriormente, ruego a ustedes responder este oficio a la brevedad.

Para la coordinación de las presentaciones, visita a los espacios y condiciones técnicas está a cargo del Sr. Sergio Marín como representante de la Fundación Beethoven y miembro de la Orquesta de Cámara (fono: [sergio.marin@fundacionbeethoven.com](mailto:sergio.marin@fundacionbeethoven.com)). para consultas, información y apoyo en la gestión, se encuentra la Sra. Daniela Campos [daniela.campos@consejodelacultura.cl](mailto:daniela.campos@consejodelacultura.cl). quien está a cargo de la gestión con los elencos y a vuestra disposición.

Esperando haber entregado toda la información necesaria para trabajar en forma conjunta y coordinada, agradezco desde ya vuestras respuestas y aprovecho de recordarles que nos encontramos abiertos a apoyar las acciones que consideren necesarias para facilitar el acceso de la población a las presentaciones y programas del Departamento.

Sin otro particular, se despide muy cordialmente,



  
UCB/kms  
Distribución:  
Archivo

## ANEXO

### ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

La Orquesta de Cámara de Chile, OCCH fue reestructurada el año 1981, a partir de la antigua orquesta de profesores del Ministerio de Educación, integrada fundamentalmente por profesores normalistas que completaban horario en este conjunto, además de algunos músicos de la Orquesta Filarmónica de Santiago. Su labor se limitaba a realizar conciertos en liceos y escuelas, en condiciones muchas veces lamentable. Al no disponer de una jornada y mayor disponibilidad de sus integrantes y una carencia de recursos para producción, no contó con temporadas oficiales y su nivel artístico no pudo tener el desarrollo que le permitiera ocupar el sitio entre los mejores conjuntos del país.

Al inicio del gobierno militar se decidió eliminar la planta de esta orquesta, que contaba con una conformación de una orquesta clásica, para quedar en una orquesta de cámara, dirigida por Fernando Rozas. Para interpretar obras clásicas contrataba músicos extras para cada uno de los conciertos, acorde a las necesidades de interpretación.

Al crearse el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes pasa a formar parte de los conjuntos estables de esta institución y el año 2006 sus integrantes son contratados bajo el código del trabajo.

El año 2007 y con el fallecimiento del maestro Rozas asume el rol de Director Titular de la Orquesta, Juan Pablo Izquierdo y a principio del 2009 se incorporan 5 nuevos músicos (1 clarinete, 1 flauta, 2 trompetas y percusión) a la planta, quedando la conformación de la Orquesta como sigue:

- 1 Director Titular
- 6 Primeros Violines
- 5 Segundos Violines
- 4 Violas
- 3 Cellos
- 2 Contrabajos
- 2 Oboes
- 2 Fagot
- 2 Clarinete (1 nuevo)
- 2 Flautas (1 nueva)
- 2 Cornos
- 2 Trompetas (2 nuevas)
- 1 Percusión (nueva)
- 1 Organista - Clavicinista

La Orquesta es administrada por la Fundación Beethoven y participa de las temporadas de conciertos más prestigiosas del país, además de cumplir la función de difundir y formar audiencias en el goce de la música de concierto.

Cómo lugar de ensayo se utiliza el Teatro Municipal de Ñuñoa, dónde se aprovecha la infraestructura para organizar conciertos educativos.

### PROGRAMACIÓN 2009

El Director Titular de la Orquesta, maestro Juan Pablo Izquierdo, vive en estados Unidos y permanece en Chile periodos que le permiten ensayar y dirigir manteniendo el nivel y exigencias que hacen de esta orquesta una de las más prestigiosas del país. La Orquesta se presenta con además con directores invitados.

Fechas de estadía de Juan Pablo Izquierdo en Chile:

Entre el 13 de Abril y el 16 de Mayo

## TEMPORADAS

### 1. Temporada en el Teatro Municipal de Ñuñoa

Temporada de 14 conciertos, que permite mantener una continuidad de conciertos gratuitos dirigidos por distintos directores durante todo el año.

Esta es una instancia de acceso al que hay que sacarle mayor provecho con la Dirección Regional, para que accedan las escuelas de música, integrantes de las Orquestas Juveniles, INP, SENAMA, SENAME, INJUV, entre otros.

### 2. Temporada Las Condes

Esta temporada se realiza en las Iglesias: San Pedro, Santa Elena, Nuestra Señora del Rosario, Nuestra Señora de las Nieves e Iglesia los Dominicos. Así como en Ñuñoa esta es una temporada de 14 conciertos, que permite mantener una continuidad de conciertos gratuitos dirigidos por distintos directores durante todo el año.

Esta es una instancia de acceso al que hay que sacarle mayor provecho con la Dirección Regional y las redes interesadas en acceder a este tipo de actividad como INP, SENAMA, SENAME, INJUV; entre otros.

### 3. Temporada Teatro Oriente:

Esta es una temporada de la Fundación Beethoven en la que participa la Orquesta. No es gratuita, sin embargo se llegó al acuerdo con la Fundación que durante el 2009 se entreguen 100 entradas por concierto (4 conciertos), cuando participa la Orquesta. Esta temporada es una oportunidad para los músicos de la orquesta de compartirá escenario con músicos y directores internacionales de gran nivel.

Estas 100 entradas estarán destinadas a jóvenes músico de la región Metropolitana, región de Valparaíso y región del L. B. O'higgins. Para lo que se solicitará a las Direcciones Regionales que informen la Fundación Beethoven las comunas focalizadas con Orquesta Juveniles a quienes extenderles esta invitación.

### 4. Temporada de red de Teatros

La orquesta participa en conciertos en las temporadas de los siguientes Teatros:

**Teatro del Maule, Teatro Universidad Federico Santa María, Teatro Municipal de Viña.** No es gratuito.

Para el 2009 se solicitará a las Direcciones Regionales elaborar convenios con estos Teatros en los que quede estipulado formalmente la distribución de un número de entradas para los conciertos de la Orquesta, a ser distribuidas en las comunas focalizadas de cada región que tengan orquesta juveniles o escuelas artísticas para jóvenes músicos o interesados en asistir.

## PRESENTACIONES FUERA DE LA REGIÓN METROPOLITANA

### 5. Gira al Norte

La Gira al Norte se realizará entre el 26 de Julio y el 2 o 4 de agosto (por confirmar con director) con un total de 5 conciertos en los lugares focalizados por las Direcciones Regionales de Arica Parinacota (2-3 Conciertos), Tarapacá (2 conciertos) y Antofagasta (1 concierto). Si se puede ampliar fechas se suman 3 conciertos más.

### 6. Gira la Sur

La Gira al Sur se realizará entre en 22 y 30 de noviembre, con un total de 6 conciertos focalizados en las comunas priorizadas por las Direcciones Regionales de las Regiones del Bio Bio y Los Ríos con un total de 3 conciertos por Región.

### 7. Región de Valparaíso

Para la región de Valparaíso se encuentran 7 conciertos programados.

9. **Región del Maule** (2 conciertos)

PRESENTACIONES EN LA REGIÓN METROPOLITANA

10. Para la **Región Metropolitana** y por convenio con el Consejo de la Música, se realizarán mínimo 15 conciertos en poblaciones económicamente vulnerables. para lo cual la fundación ya comprometió:

Concierto de Navidad el 23 de Diciembre en el Templo Votivo de Maipú.

